

Table des matières

Alain VUILLEMIN et Papa SAMBA DIOP Introduction.....	7
---	---

Papa SAMBA DIOP Conférence inaugurale Orientations actuelles des littératures francophones subsahariennes.....	13
--	----

Première partie **Poésie et Histoire**

Horia BĂDESCU La poésie – le visage caché de l’Histoire	27
--	----

Constantin FROSIN La poésie roumaine de langue française : changer de langue n’est pas changer d’écriture	35
---	----

Alain HOULOU Aimé Césaire poète rebelle français des Antilles, rebelle à la francophonie?	45
---	----

Mioara TODOSIN Benjamin Fondane, une quête de la liberté de penser et un cri de révolte contre l’Histoire et la Raison.....	57
---	----

Alain VUILLEMIN Un poète contre l'Histoire	65
---	----

Deuxième partie
Littérature et Histoire

Rémi ASTRUC « Écrire en français une littérature étrangère. » Réflexions générales sur la francophonie à partir de l'expérience particulière d'Antoine Volodine, écrivain français.....	79
--	----

Élise ADJOU MANI Écritures francophones hybrides : révélatrices d'une diversité ou d'une identité des littératures d'expression française?	89
--	----

Cecilia CONDEI Espaces discursifs et textuels véhiculés par la littérature francophone comme lieux de la construction identitaire	99
---	----

Dominique RANAIVOSON L'Histoire dans les littératures francophones contemporaines ou comment le réel devient irréel.....	115
--	-----

Sélom KOMLAN GBANOU L'ordre du désordre dans l'œuvre de Kossi Efoui.....	129
---	-----

Pierre-Claver MONGUI Actualité et tradition du récit à référence historique suivant <i>L'Amère saveur de la liberté</i> de Jean Divassa Nyama	145
---	-----

Steeve ROBERT RENOMBO-OGOULA Des nouvelles morphologies dans le roman africain francophone subsaharien : jalons pour une critique « intermédiaire »	157
---	-----

Kahiudi CLAVER MABANA Des littératures-mondes aux francophonies périphériques : une réévaluation critique	171
---	-----

Troisième partie
Littérature et dictature

Atinati MAMATSASHVILI-KOBAKHIDZÉ La fiction face à l'Histoire et au politique : l'œuvre de Max Servais dans les années de l'Occupation	189
--	-----

Renata JAKUBCZUK Anna Langfus : témoin de la <i>Shoah</i>	199
--	-----

Ruxandra CESEREANU Lena Constante – Une synthèse sur le <i>Goulag</i> roumain.....	209
---	-----

Veronica NTOUMOS Héritage de l'Histoire dans la fiction : mémoires douloureuses du Cambodge sous la plume de Soth Polin.....	221
--	-----

Nay WEHBÉ Un témoignage en deçà des mots : lecture de <i>L'Aîné des orphelins</i> de Tierno Monénembo.....	229
--	-----

Quatrième partie
Roman et histoire :
littératures insulaires, caraïbes, orientales, asiatiques

Yves CHEMLA Mémoire collective et invention littéraire dans <i>Mère-Solitude</i> d'Émile Ollivier	245
---	-----

Marie FREMIN Mémoire et Histoire de l'esclavage dans les littératures francophones caribéennes.....	261
---	-----

Valeria LILJESTHRÖM Énonciation et parti pris de l'histoire dans <i>L'esclave vieil homme et le molosse</i> de Patrick Chamoiseau	273
Évelyne LLOZE Écrire et penser l'Histoire chez Édouard Glissant (de <i>Sang rivé à Boises</i>)	285
Mohamed AÏT-AARAB Les Comores : à la recherche d'une identité narrative	297
Nasrin QADER Entre Kaboul et l'Algérie : un cas de don littéraire?.....	307
Ursula MATHIS-MOSER <i>Syngué Sabour. Pierre de patience</i> (2008) : Atiq Rahimi, écrivain migrant à la recherche de l'histoire	317
Thanh-Vân TON-THAT Relectures de l'Histoire et mythes revisités : l'écriture en exil de Linda Lê.....	331

Cinquième partie

Roman et histoire : littératures européennes

Michel CALAPODIS D'une prose de la migration à l'incarnation du paradigme historique de l'hellénisme : l'œuvre de Vassilis Alexakis.....	343
Radu CIOBOTEA Recherche de l'identité et passion du voyage chez Matyla C. Ghyka.....	355
Renata GEORGESCU Expression de l'appartenance culturelle et nationale Marqueurs de l'identité chez Vintilă Horia.....	367

Mihaela CHAPELAN Réalité historique et dystopie chez Matei Vișniec.....	377
Florica MATEOC Les identités de Dumitru Dumitru Tsepeneag dans <i>Le mot sablier et Pigeon vole</i>	385
Alexandra VRANCEANU Histoire et autofiction chez Marius Daniel Popescu et Dumitru Tsepeneag.....	399
Prisca MAMENGUI-OTOUMA La quête de l'être dans <i>Le Vol de l'oie sauvage</i> d'Horia Bădescu	409
Corin BRAGA Le roman psychologique roumain d'inspiration française d'entre les deux guerres La sublimation de l'image de la femme.....	419
Nicoleta COJOCARIU Détournement de l'Histoire ou fidélité à l'Histoire? Anna de Noailles et Jean Cocteau	431
Ramona MIHĂILĂ Ponts transnationaux : le XIX ^e siècle roumain et les écrivaines françaises et francophones.....	439
Alexia GASSIN Andrei Makine et le mythe de la France littéraire.....	455
Svetla MOUSSAKOVA La littérature témoin de l'histoire: mémoire collective et expériences littéraires de la jeune génération d'écrivains bulgares francophones	465

Sixième partie
Roman et histoire :
littératures méditerranéennes, algérienne, marocaine, tunisienne

- Christiane CHAULET-ACHOUR
Écritures littéraires algériennes et Histoire (1954-2012)
Esquisse d'un panorama 479
- Aziza LOUNIS
Alger la Blanche, Princesse des villes de Barbarie, ville mythique,
entre séduction et désenchantement dans deux romans algériens
des années 1980 : *Le Fleuve détourné et L'Honneur de la Tribu*
de Rachid Mimouni 487
- Hassen BOUSSAHA
Universalité et particularité de la littérature algérienne
en langue française 497
- Yasmina LABED
L'Incendie (1954) de Mohammed Dib :
un prélude à la guerre de libération algérienne 511
- Karim NAIT OUSLIMANE
En lettres de sang, lecture d'une nouvelle de Mohammed Dib,
La Nuit sauvage 523
- Moufida EL BEJAOU
Le jeu de l'Histoire et de la fiction dans *La vieille dame du riad*
de Fouad Laroui 533
- Yves ROMUALD DISSY-DISSY
Personnage et éthique de la controverse
dans *Ambre ou les métamorphoses de l'amour* de Mohamed Leftah
et *Rhapsodies pour l'ange bleu* de Véronique Bergen 551
- Alia BACCAR-BOURNAZ
De l'Histoire à la création francophone en Tunisie :
le mythe de Didon 561

Robert VARGA
De la philosophie de l'histoire à la théologie :
les figures de la représentation entre mémoire et histoire
dans les récits d'Albert Memmi..... 571

Cettina RIZZO
Une journée à Palerme de Majid El Houssi :
traversées de terres et de cultures..... 581

Sylvie CAMET
Les langues en Tunisie ou la scansion de l'histoire..... 593

Septième partie
Roman et histoire : littératures africaines

Yolaine PARISOT
Force et vertu de la fiction francophone postcoloniale
face à l'histoire immédiate 603

Silvia RIVA
Principe de réciprocité et polémique historique :
un parcours de réécriture du champ ethnographique
dans les littératures africaines de langue française..... 613

Maurice AMURI MPALA-LUTEBELE
Histoire et littérature : des systèmes sociopolitiques de l'Afrique postcoloniale
à une esthétique nouvelle. Cas d'un renouvellement des imaginaires
dans *La Mort faite homme* de Pius Ngandu Nkashama..... 627

Amadou KONÉ
La réalité telle qu'elle est dite et décrite par les Africains
dans les textes d'un certain Ahmadou Kourouma 643

Céline GAHUNGU
Le Kongo de Sony Labou Tansi 655

Kouao Médard BOUAZI Réécrire la mémoire douloureuse : Bernard Dadié, un témoin de L'Histoire africaine.....	671
Christian MBARGA Résolution identitaire ou subversion chez Marie Ndiaye.....	681
Léontine GUEYES L'écriture de l'androgynie comme lieu d'inscription identitaire dans l'œuvre d'Henri Lopes et Nina Bouraoui.....	689
Roxana BAUDUIN Trois écrivains au carrefour des mondes : Véronique Tadjo, Sami Tchak et Alain Mabankou.....	699
Carine MENGUE MBA Résurgences et métamorphoses du Mal dans la littérature féminine gabonaise : cas de <i>Fureurs et cris femmes</i> d'Angèle Rawiri et d' <i>Afép. L'étrangleur-séducteur</i> d'Honorine Ngou	709
Marie-Françoise CHITOUR Littérature et histoire: proximité et distance L'écriture de la guerre chez quatre écrivaines d'Afrique Noire.....	719
Karine GENDRON Autobiographie, histoire et mythe chez Annie Ernaux et Ken Bugul.....	727
Marie-Rose ABOMO-MAURIN L'œuvre littéraire de Mongo Beti et l'Histoire du Cameroun ou le devoir d'une réécriture mimétique pour la transparence	737
Sylvère MBONDOBARI Histoire des lieux, mémoire des lieux dans <i>Cotonou, ma p... adorée</i> de Florent Couao-Zotti (2001).....	747
Morgan FAULKNER À la recherche d'histoires : <i>Rue Félix-Faure et Mes hommes à moi</i> de Ken Bugul	757

Huitième partie
Roman et histoire: littérature québécoise

Elena PRUS Le nomadisme rythmé par l'Histoire dans la prose néo-québécoise.....	767
Ljiljana MATIC Les écrivains francophones d'origine serbe, interprètes de l'histoire.....	777
Antony SORON <i>Le Premier jardin</i> d'Anne Hébert ou l'inattendue étrangeté de l'histoire du Québec.....	789
Mihaela-Alexandra ACATRINEI Le roman hébertien: reflet de l'Histoire ou allégorie de l'Histoire?	799
Marzieh BALIGHI La quête d'une identité nationale à travers l'histoire et la langue acadiennes: le cas d'Antonine Maillet dans <i>Pélagie-la-Charrette</i>	805
Humberto LUIZ LIMA DE OLIVEIRA Pour un nouveau pacte social: <i>Agaguk</i> d'Yves Thériault ou L'Adam métis.....	817
<i>Les auteurs</i>	825
<i>Table des matières</i>	829

